



**Constanta
Port Business
Association**

Constanta Port Business Association
Bd. Mamaia, nr. 182, parter, 900540, Constanta
Tel./Fax: 0241 484 836, E-mail: office@portbusiness.ro
www.portbusiness.ro

Nr. 219/19.07.2019

Către,

MINISTERUL TRANSPORTURILOR

În atenția: Dlui. Alexandru Răzvan CUC
Ministrul Transporturilor

Spre știința: Consiliul de Supraveghere din Domeniul Naval

În atenția: Doamnei Elena Kleininger
Președinte

Referitor: Asigurare condiții minime de navigație pe fluviul Dunărea

Stimate Domnule Ministru,

Stimată Doamnă Președinte,

Subscrisa, ORGANIZAȚIA PATRONALĂ „CONSTANTA PORT BUSINESS ASSOCIATION”, persoană juridică română, cu sediul în Constanta, Bd. Mamaia nr. 182, Parter, 900540, autorizată potrivit Sentinței Civile nr. 88/04.06.1992, tel./fax. 0241/484.836, e-mail: office@portbusiness.ro, reprezentată legal prin Președinte, organizație reprezentativă la nivelul sectorului de activitate „Transporturi pe apă și servicii conexe. Transporturi aeriene și servicii conexe”, membră a Federației Române a Patronatelor din Domeniul Aero – Naval (FRPAN), a Confederației Naționale a Patronatului Roman (C.N.P.R.), fiind astfel reprezentată atât în Consiliul Economic și Social cât și în comisiile de dialog social din cadrul ministerelor și autorităților publice la nivel local, dar și membră a Pro Danube International,

În calitate de reprezentant legitim al membrilor noștri, respectiv cei mai importanți agenți economici din Porturile Constanța, Midia, Mangalia,

Găsim a vă aduce la cunoștință o situație care periclitează transportul pe Dunăre, fapt pentru care ne adresăm dumneavoastră în vederea luării măsurilor ce se impun.

APPD (Agenția Executivă pentru Exploatarea și Întreținerea Dunării), organism desemnat să răspundă de sectorul de navigație al Dunării cel mai problematic, raportează informații întârziate și eronate pe website-ul oficial (<http://www.appd-bg.org/navigation>) referitor la adâncimea apelor Dunării în zona km 565.

Există sesizări conform cărora la km 565 , în cursul zilei de 06.07.2019, adâncimea reală este cu 129 cm mai mică decât cea raportată oficial de APPD pe website-ul său. Acest lucru a fost sesizat de nave echipate cu



sisteme performante de sondaj și conectate la sistemele de monitorizare trafic și GPS, față de datele afișate pe site-ul oficial cu sondaj din 25.04.2019.

În data de 12.07.2019, APPD a confirmat datele eronate și au transmis un sondaj din data de 03.07.2019, executat cu o sondă MultiBeam, ce arată punctul critic și valorile de adâncimi în zona găsită de navele ce au semnalat această problemă.

Cu toate acestea, APPD a publicat o schiță făcută pe 10.07.2019, cu o sondă mono-beam, care indică alte adâncimi și plasează zona periculoasă în altă parte, respectiv cu 200-300 m mai jos și pe liniile centru și verde, nu lângă limita roșie.

De notat că website-ul APPD este singurul instrument oficial pe care îl au la dispoziție armatorii și operatorii fluviali, atunci când hotărăsc adâncimea de încărcare a navelor/convoaielor.

O asemenea dezinformare este foarte periculoasă pentru armatorii care planifică încărcarea navelor la adâncimile raportate oficial de APPD și care se pot trezi cu navele /convoaie eșuate în nisip, din cauza erorii APPD, punându-se în risc siguranța navigației, a flotei, mărfii și vieților omenești.

Pierderile pentru industria transporturilor pe Dunăre pot fi semnificative, în acest context, existând riscul blocării navigației pe acest sector dacă unul din convoaie eșuează pe uscat.

În dovedirea celor sesizate mai sus, vă rugăm analizați și Anexele nr. 1-3,

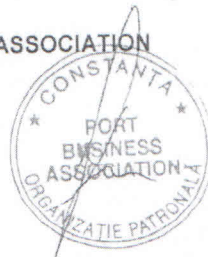
De menționat că raportările eronate au mai fost sesizate și în anii trecuți în aceleași perioade critice.

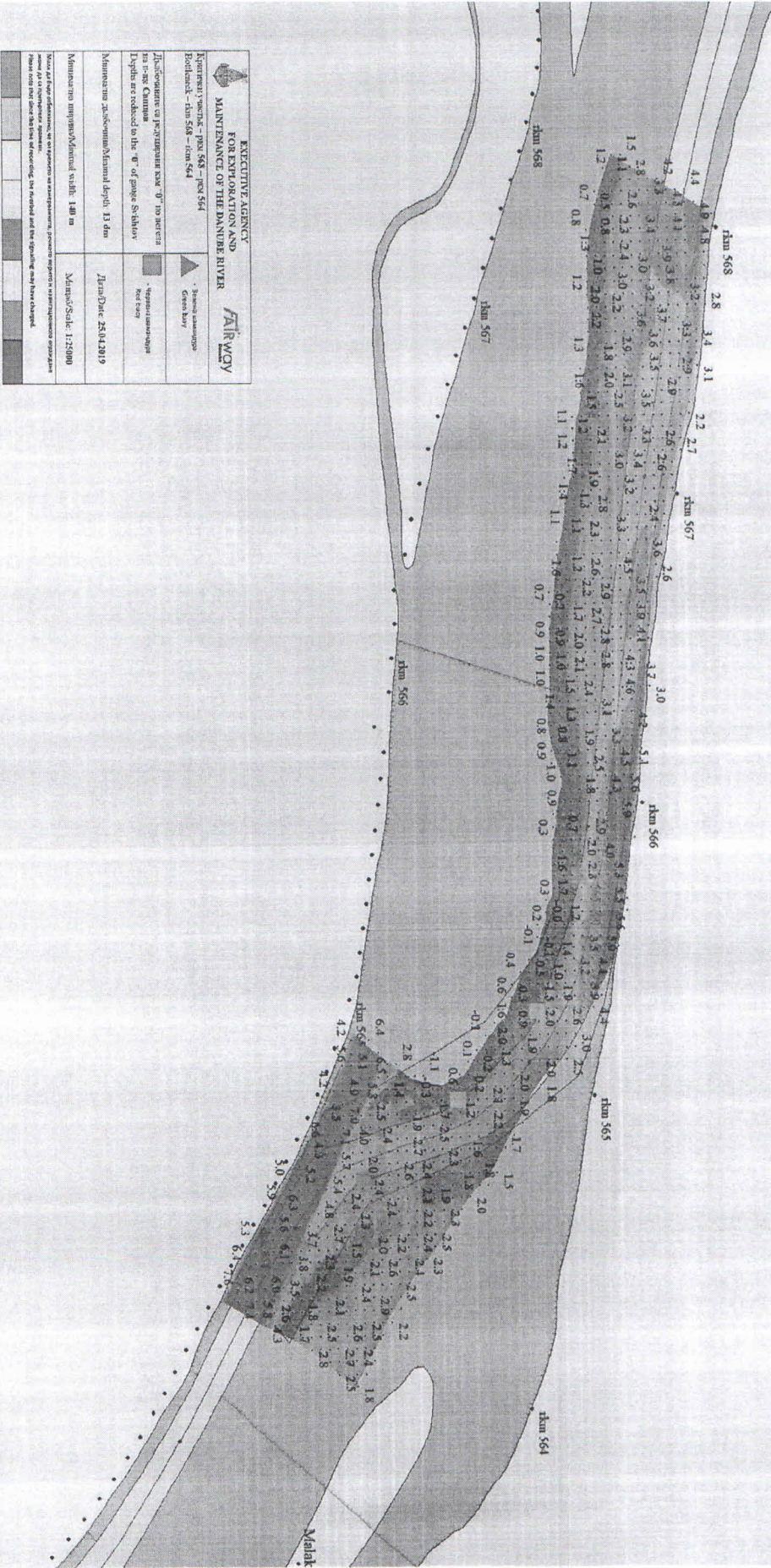
Față de cele de mai sus, vă adresăm respectuos rugămintea de a sprijini industria transporturilor fluviale, prin avertizarea autorităților bulgare și luarea măsurilor ce se impun pentru o clară informare și menținere a cotelor Dunării pe sectorul critic bulgăresc, la un nivel care să permită navigația constantă și fără incidente în perioada următoare.

Cu stimă,

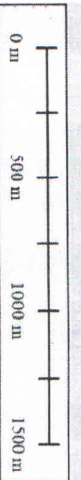
Organizația Patronală

CONSTANȚA PORT BUSINESS ASSOCIATION

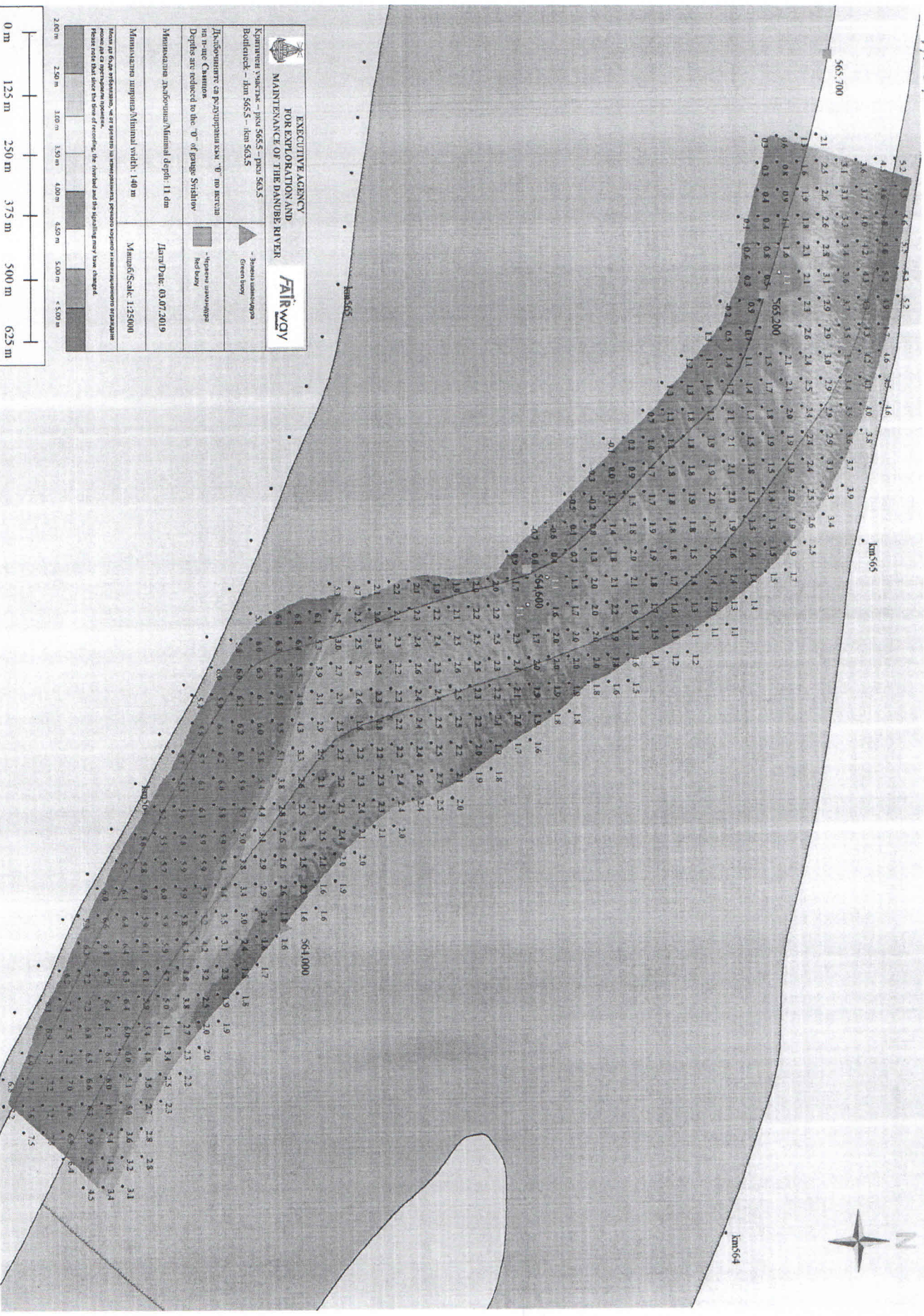




EXECUTIVE AGENCY FOR EXPLOITATION AND MAINTENANCE OF THE DANUBE RIVER		FAIRWAY	
Administrative symbol - post 568 - post 564		Symbol management	
Postcode - km 568 - km 564		Channel	
Discharge in percentage of "Q" in percent		Repaired channel	
to - sec Channel		Red buoy	
Depth are reduced to the "Q" of gauge Station			
Minimum and maximum depth: 13 dm		km 568 - 25.04.2019	
Minimum to maximum width: 180 m		km 564 - 1.25.000	
<p><small>Scale of the map: 1:25000 Datum: 1974 Projection: UTM Zone: 48N Spheroid: Everest Datum: 1974 Units: Meter</small></p>			



АНЕКСА NR. 2



EXECUTIVE AGENCY
FOR EXPLORATION AND
MAINTENANCE OF THE DANUBE RIVER

FAIRWAY

Кативнен участък – пункт 565.5 – пункт 563.5
Бодилецка – km 565.5 – km 563.5

Дълбочините са представени във "0" по нивото на н-те Станция
Деприва са редуцира до "0" от гаже Станция

Минимална дълбочина/Minimal depth: 11 dm

Минимална ширнина/Minimal width: 140 m

Масштаб на картата/Scale: 1:25000

Дата/Date: 03.07.2019

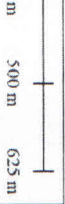
Масштаб на картата/Scale: 1:25000

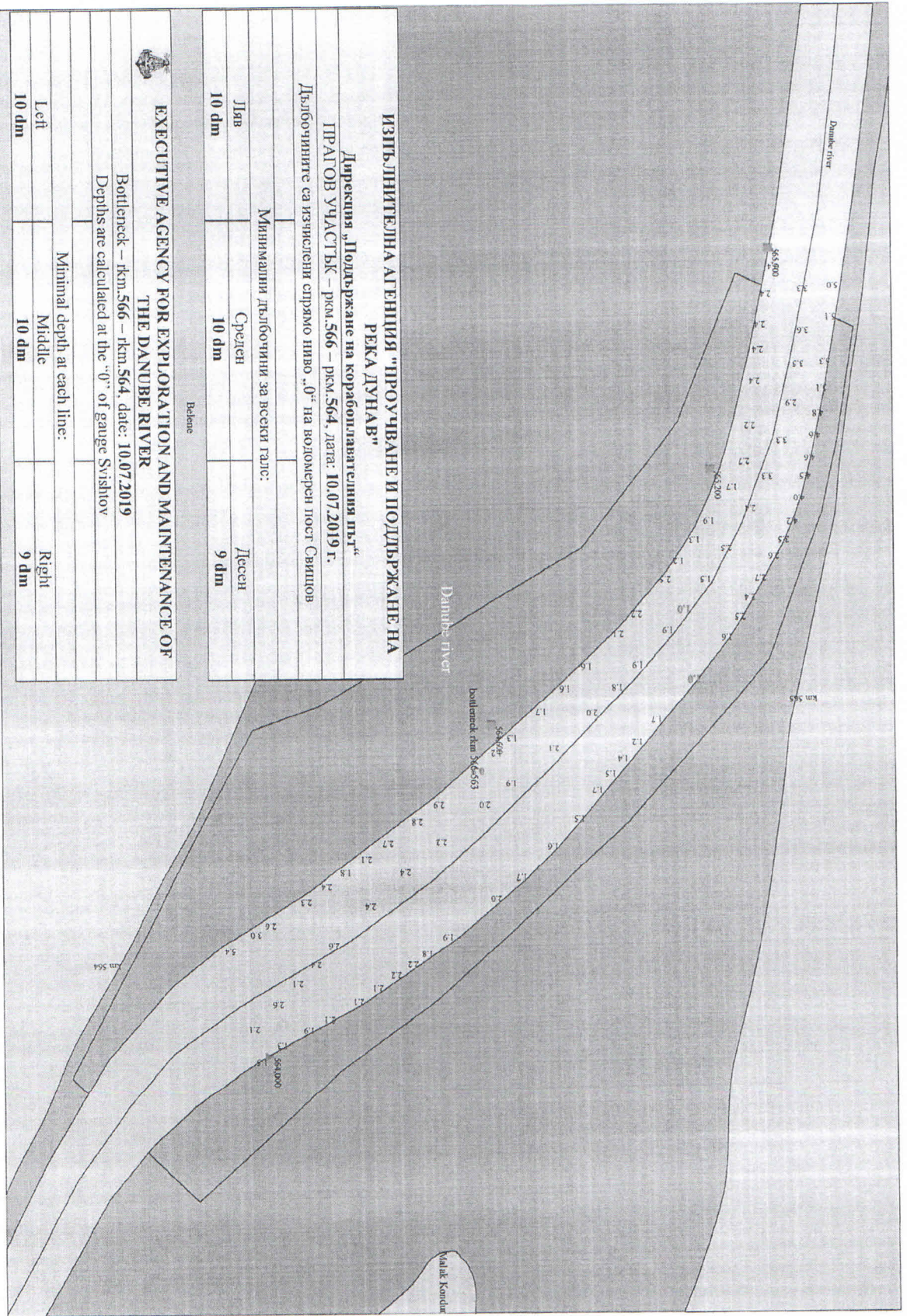
Използване на картата/Map use: 1:25000

Масштаб на картата/Scale: 1:25000

Масштаб на картата/Scale: 1:25000

Масштаб на картата/Scale: 1:25000





ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ "ПРОУЧВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ НА РЕКА ДУНАВ"

Дирекция „Поддръжане на корабоплавателния път“
ПРАГОВ УЧАСТЪК – рквм.566 – рквм.564, дата: 10.07.2019 г.

Дълбочините са изчислени спрямо ниво „0“ на водомерен пост Свищов

Минимални дълбочини за всеки галс:

Ляв	Среден	Десен
10 dm	10 dm	9 dm

EXECUTIVE AGENCY FOR EXPLORATION AND MAINTENANCE OF THE DANUBE RIVER

Bottle neck – km.566 – km.564, date: 10.07.2019
Depths are calculated at the "0" of gauge Swishov

Minimal depth at each line:

Left	Middle	Right
10 dm	10 dm	9 dm